



服務焦點  
SERVICE FOCUS  
13.3

## 東華三院呂潤財紀念中學 科創空間啟動禮暨美術室 優化工程啟動禮

「科創空間」為多用途教學場地，教室內安裝多部先進的電腦，並備有兩台智能螢幕，協助老師進行互動教學，支援該校的STEAM課程發展。

## Launching Ceremony of TWGHs Lui Yun Choy Memorial College Innovative Space cum Arts Room Enhancement Works

Innovative Space was a multi-purpose room with advanced computers and 2 sets of smart boards, to assist teachers with interactive teaching and further support the College's development of STEAM education.



本院主席兼名譽校監馬清揚先生（右）致送紀念品予校監呂博碩太平紳士（左）。  
Mr. MA Ching Yeung, Philip (right), the Chairman cum Honorary Supervisor, presented a souvenir to Mr. LUI Pok Shek, Willie (left), JP, Supervisor.



### 科創空間啟動禮暨 美術室優化工程啟動禮

2023年3月13日

校監呂博碩太平紳士（左七）、本院主席兼名譽校監馬清揚先生（右八）及一眾董事局成員為該院「科創空間」主持亮燈儀式。  
Mr. LUI Pok Shek, Willie (left 7), JP, Supervisor, Mr. MA Ching Yeung, Philip (right 8), the Chairman cum Honorary Supervisor, and other Board Members officiated at the Lighting Ceremony for "Innovative Space" of the College.

## 12.3

馬清揚主席（左三）及嘉賓為醒獅點睛。  
Mr. MA Ching Yeung, Philip (left 3), the Chairman, and Guests performed the eye-dotting ritual for the Lion Dance.



## 香港道教聯合會道教仙真出巡暨 儀仗巡遊活動慶典

香港道教聯合會於每年一度的「道教日」復辦有關活動。馬清揚主席受邀擔任嘉賓之一，攜手推動大眾對道教及中華傳統文化的關注。

## The Float Parade of the Hong Kong Taoist Association

The Hong Kong Taoist Association resumed its annual Float Parade on "Taoist Day." Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman, attended the Event as one of the guests, joining hands to raise greater public awareness towards Taoism and traditional Chinese culture via the Event.



馬清揚主席與油麻地天后廟花炮合照。  
Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman, took a photo with the Parade "Fa Pau" from Tin Hau Temple, Yaumatei.

馬清揚主席祝願香港風調雨順、國泰民安。  
Mr. MA Ching Yeung, Philip, the Chairman, wished Hong Kong harmony and prosperity.



## 11.3

## 壯志驕陽嘉許禮2023

該活動由本院與社會福利署合辦，向逾140名受社會福利署署長監護或接受本院住宿服務的兒童和青少年表達關懷，並嘉許他們過去一年在學術、操行、體藝及服務方面的進步或優秀表現。

## 2023 Award Presentation Ceremony for DSW Wards

The Event was jointly held by the TWGHs and Social Welfare Department, to show care and concern for over 140 DSW wards, children and adolescents who receive residential care services from the TWGHs. Those who made great achievements or remarkable improvements during the previous year in their academic studies, conduct, sports, arts or serving others were commended at the Ceremony.



活動主禮嘉賓社會福利署署長李佩詩太平紳士，讚揚獲嘉許兒童及青少年自強不息、迎難而上的精神。  
Miss. LEE Pui Sze, Charmaine, JP, Director of Social Welfare, presided over the Ceremony, and expressed her appreciation to the awardees for their resilience on withstanding adversity and their positive attitude to meeting challenges.

一眾董事局成員與嘉賓合照  
Group photo of Board Members and Guests



社會福利署署長李佩詩太平紳士（前排右一）與馬清揚主席（前排左一）頒發嘉許狀予一位「最佳成就獎」得主（前排中）。  
Miss. LEE Pui Sze, Charmaine, JP (front row, right), Director of Social Welfare, and Mr. MA Ching Yeung, Philip (front row, left), the Chairman, presented a certificate to an awardee (front row, centre) for a Best Achievement Award.